

Zeitschrift: Werdenberger Jahrbuch : Beiträge zu Geschichte und Kultur der Gemeinden Wartau, Sevelen, Buchs, Grabs, Gams und Sennwald
Herausgeber: Historischer Verein der Region Werdenberg
Band: 26 (2013)
Rubrik: Chronik

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 30.01.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

CHRONIK

Jahresrückblick vom 1. Oktober 2011 bis 30. September 2012

Oktober 2011

2. Der *Ski- und Bergclub Gauschla* führt bei bestem Wetter seinen *14. Gauschla-Berglauf* durch. Tagessieger werden *Monica Carl* und *Stefan Keckeis*.

6. Der Landgasthof *Schlössli Sax* bleibt mit 15 Gault-Millau-Punkten das Spitzenrestaurant im Werdenberg. Die *Mühle in Oberschan* verteidigt ihre 13 Punkte.

6. Die Buchser Lyrikerin *Elsbeth Maag* stellt in der Kulturstüdtlimühle in Buchs ihr neues Werk *«Pappeln rennen durchs Tal»* vor. Das Buch erscheint im Verlag Isele.

10. Die Firma *Heizplan* von *Peter Schibli* gewinnt den *Schweizer Solarpreis* und den *Norman Foster Solar Award 2011* für ihren Plus-Energie-Bau in Gams.

15. In Buchs findet die *Plattentaufe* des neuen Albums *«Was isch beatbox?»* des Trios *«mouthbeats»* statt. Dessen Musiker stammen aus Sennwald, Buchs und Chur.

15. *«Null Problem»* heisst das *Lustspiel* in drei Akten, mit dem die *Heimatbühne Werdenberg* auf ihre diesjährige Tour-

nee durch die Region geht. Heute ist Premiere in Buchs. Regie führt *This Vetsch*.

19. *Grabs* wird an die *Fernwärme* aus der *Buchser Kehrichtverbrennungsanlage* angeschlossen.

20. Im *Haus Nr. 7* im Städtchen *Werdenberg* wird eine Ausstellung des Werdenberger Künstlers *Leo Grässli* eröffnet.

21. In Buchs wird das neue *Ausbildungszentrum Metallbau Ostschweiz* eröffnet. Es stehen 30 Arbeitsplätze und 30 Schweissplätze zur Verfügung. Rund 400 Lernende werden während vier Lehrjahren das Ausbildungszentrum besuchen.

22. Die *Baustoffe Schollberg AG* eröffnet in *Trübbach* ihre neuen *Produktionsanlagen im Untertagebau*. Gefeierte wird mit einem Tag der offenen Tür. Gleichentags findet in Trübbach die Feier zum *100-Jahre-Jubiläum* der Firma *Sulser AG* statt. Die *Sulser AG* und die *Baustoffe Schollberg AG* gehören zur *Vogt-Gruppe* in Balzers.

23. Bei den *Nationalratswahlen 2011* werden die beiden Werdenberger Parla-



23. Oktober: Als Nationalratsmitglieder bestätigt: Hildegard Fässler (SP, Grabs) und Walter Müller (FDP, Azmoos).

mentarier *Hildegard Fässler (SP, Grabs)* und *Walter Müller (FDP, Azmoos)* für eine weitere Legislatur wiedergewählt.

23. *Peter Engler* wird in den *Verwaltungsrat* der *Ortsgemeinde Sevelen* gewählt, wo er *Marina Dutler* ersetzt.

23. Die *Wartauer Schulbürgerschaft* sagt *Nein* zu beiden Varianten für *Schul- und Turnraum im Feld (Azmoos)* und im *Seidenbaum (Trübbach)* – wohl aus finanziellen Gründen. Der Schulrat steht damit nach jahrelangen Planungen vor einem Scherbenhaufen.

November 2011

2. Das *fünfte Jugend-Technikum* an der *Hochschule für Technik Buchs NTB* wird gestartet. Rund 100 Kinder verfolgen die Ausführungen von Physikern zum Thema *Energieerzeugung und -verbrauch*.

3.–6. Im *Haus Nr. 7* im Städtchen *Werdenberg* findet die Ausstellung *«Wassersymphonie»* der in Buchs lebenden Kunstmalerin *Anna Shesterikova* statt.

4. Die diesjährigen *Kulturpreise der Gemeinde Buchs* werden an die Erzählerin *Caroline Capiaghi* und an den Schwimm-



6. Oktober: Die Buchser Lyrikerin Elsbeth Maag stellt ihr jüngstes Werk vor und lässt «Pappeln durchs Tal rennen».



21. Oktober: Das neue Ausbildungszentrum Metallbau Ostschweiz in Buchs bietet 30 Arbeitsplätze für Lernende.



4. November: Die Synchronschwimmerinnen des Schwimmclubs Flös und die Erzählerin Caroline Capiaghi sind die diesjährigen Preisträger des Kulturpreises der Gemeinde Buchs.

club Flös (für die jährliche Ausrichtung seiner künstlerisch wertvollen Synchro-Gala) verliehen.

4. Erstmals werden am Berufs- und Weiterbildungszentrum BZB in Buchs an 17 Betriebswirtschaftler und 13 Wirtschaftsinformatiker Diplome verliehen.

4. *Spatenstich in Weite:* Das Gebiet Neu-grüt wird für die zweite Bauetappe erschlossen. Zwölf Einfamilienhäuser sollen hier gebaut werden.

5./6. Nadia Freuler vom «Team Training Sennwald» gewinnt an den Agility-Schweizer-Meisterschaften in Lengnau mit ihrer Hündin Leila die Silbermedaille.

7. Die beiden Radsportvereine RV Buchs und RV Schaan, die zusammen im Turnus ein Mountainbikerennen mit einem internationalen Teilnehmerfeld der Spitzenklasse organisieren, erhalten den Rhibrugg-Förderpreis des Vereins Liechtenstein-Werdenberg.

9. Der Prix Benevol für Freiwilligenarbeit der Gemeinde Sevelen wird an den Verein Solemio verliehen. Er betreibt ein breites Angebot an Betreuung für Kinder bis acht Jahre.

11. Am heutigen 11. 11. 11 geben sich auf den Standesämtern im Einzugsgebiet des W&O 16 Paare das Jawort. Normalerweise ist der November kein bevorzugter Monat für Ziviltrauungen.

11. Die Guggenmusiken von Wartau, Sevelen, Buchs und Gams eröffnen die Fasnacht. In Trübbach wird das Motto der Wartauer Fasnacht 2012 bekannt gegeben: «Märchenwelt».



13. November: Der Turnverein STV Salez-Haag kann seine neue Vereinsfahne einweihen.



26. November: Der Buchser Lehrer und Autor Peter Sutter stellt sein kapitalismuskritisches Buch vor.

11. In Sennwald wird der Neubau der Verdunova AG eingeweiht. Der 1996 in Gams gegründete Betrieb stellt 20 zusätzliche Mitarbeiter ein und wird künftig 6000 Tonnen Gemüse und Früchte verarbeiten.

12. In der Grabser Mehrzweckhalle Unterdorf feiern zwei Vereine ihre Jubiläen gemeinsam: Der Männerchor Grabs

kann auf 150 Jahre zurückblicken, halb so alt ist mit 75 Jahren der Skiclub Margelchopf. Der unterhaltsame Abend steht unter dem Motto «Sing-mix-Tour».

13. Der Turnverein STV Salez-Haag weihet mit einer feierlichen Zeremonie im Schulzentrum Türggenau in Salez seine neue Vereinsfahne ein.

15. Der Verein Agglomeration Werdenberg-Liechtenstein unterbreitet dem Bund ein gleichnamiges Agglomerationsprogramm zur Teilfinanzierung. 116 Millionen Franken kosten die geplanten Massnahmen zur grenzübergreifenden Siedlungs- und Verkehrsentwicklung.

17. Am Bahnhof Oberriet findet der symbolische Spatenstich für das Projekt S-Bahn St.Gallen 2013 statt, das dem Rheintal mehr Verbindungen, kürzere Fahrzeiten und den lang erwarteten Halbstundentakt bringen soll.

18. An der 50. Hauptversammlung des Skiclubs Sennwald wird Köbi Heeb zum neuen Präsidenten gewählt. Er tritt die Nachfolge von Peter Kindler an.

24. Die Schulbürgerversammlung von Grabs genehmigt einen Kredit von 1,875 Millionen Franken für den Bau eines Doppelkindergartens beim Schulhaus Quader.

25. Das Stück «Der Koffer – was für ein Theater» der Theatergruppe «Sapperlott» der evangelisch-methodistischen Kirche Sevelen feiert Premiere.

25./26. Nach rund fünfmonatiger Umbauzeit wird die Coop-Verkaufsstelle an der Buchser Bahnhofstrasse offiziell eröffnet. Insgesamt wurden rund 8,9 Millionen Franken für die Kompletterneuerung ausgegeben.

26. Der Buchser Lehrer Peter Sutter stellt in der Buchhandlung GMG in Buchs sein neues Buch mit dem Titel «Zeit für eine andere Welt – warum der Kapitalismus keine Zukunft hat» vor (siehe die Buchbesprechung in diesem Buch).

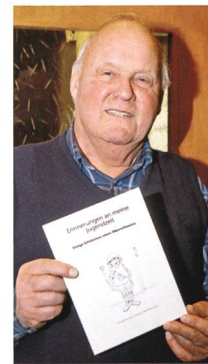
26./27. Im Hallenbad Flös in Buchs findet unter dem Motto «Wer wird Millionär» die traditionelle Synchro-Gala des Schwimmclubs Flös statt.



2. Dezember: Das Plus-Energie-Gebäude der Gamser Solarfirma Heizplan AG erhält den Europäischen Solarpreis.



7. Dezember: Autorin Cäcilia Flury und Illustratorin Maria Letta stellen in Buchs ihr Kinderbuch «Nena und der Bär» vor.



12. Dezember: Hans Eggenberger aus Oberschan hat die Erinnerungen an seine Jugend in einem Büchlein festgehalten.



3. Dezember: Der Buchser Radsprinter Patrik Merk fährt bei den Zürcher Sixday Nights seine letzte Ehrenrunde.



9. Dezember: Jürg Wohlwend (rechts) ist Nachfolger von Urs Roduner als Sennwald der Feuerwehrkommandant.



21. Dezember: Die Messerschmiede vom Buchser Farbbach kurz vor der «Landing» am Grabser Mülbach.

27. Daniela Graf (FDP, Azmoos) wird von den Stimmberechtigten des *Gerichtskreises Werdenberg-Sarganserland* zur neuen *Kreisrichterin* gewählt. Sie erhält 10 920 Stimmen, ihr Herausforderer Markus Krüger (SVP, Sennwald) 7043.

27. Die *Ortsbürgerschaft* von Buchs sagt an der Urne mit einem Ja-Stimmen-Anteil von 75,2 Prozent deutlich *Ja* zum Baukredit von 3,8 Millionen Franken für den *Neubau* des *Berghauses Malbun*.

27. Zum 18. Mal findet auf der *Bahnhofstrasse Buchs* der *St.-Niklaus-Einzug* der Katholischen Pfarrei Buchs/Grabs statt.

28. Die *Gamser Schulbürgerversammlung* heisst einen Baukredit von 2,825 Millionen Franken für eine *energetische Sanierung* und eine *sanfte Renovierung* der *Schulanlage Höfli* gut.

29. An der Generalversammlung der *Konsumgenossenschaft Gams* wird beschlossen, die vom Konsumverein

Grabs betriebenen *Läden Grabs Dorf, Grabs Berg* und Azmoos zu übernehmen. Der *Volg-Laden Grabs Dorf* soll renoviert werden.

Dezember 2011

1. An der *Delegiertenversammlung der kantonalen FDP* in Flawil schafft es der Wartauer Gemeindepräsident und Kantonsrat *Beat Tinnernicht*, zum Kandidaten für die Regierungsratswahlen nominiert zu werden. Auf Tinner entfallen 56 Stimmen, auf seinen Kontrahenten *Martin Klöti* 131.

2. Die Behörden der *Gemeinde Sevelen* feiern zusammen mit der Bevölkerung die Übergabe des *Energiestadt-Labels*. Der Feier wohnt auch Regierungsrat *Willi Haag* bei.

2. Die *Gamser Firma Heizplan AG* von *Peter Schibli* erhält in Berlin den *Europäischen Solarpreis* für ihren 450-Prozent-Plus-Energiebau.

2. Das *Werdenberger Jahrbuch* erscheint im 25. Jahrgang. Die Buchpräsentation zum Jubiläum wird im Werdenberger Kleintheater fabriggli in Buchs durchgeführt. In diversen Reden wird Rückschau gehalten auf *25 Jahre Werdenberger «Erinnerungskultur»*, die das Jahrbuch repräsentiert. «*Zuwanderungsland Alpenrheintal*» ist das Schwerpunktthema des Werdenberger Jahrbuchs 2012.

2.–4. Auf dem *Buchser Marktplatz* findet der 8. *Chlausmarkt* statt.

3. Bei den *Zürcher Sixday Nights* geht eine grosse Radfahrerkarriere zu Ende. Der Buchser *Patrik Merk* verabschiedet sich nach 17 Schweizer-Meister-Titeln und vielen weiteren Medaillen vom Spitzensport.

6. An der Hauptversammlung des *Bienenzüchtervereins Werdenberg* wird *Max Meinherz*, Grabs, zum neuen Präsidenten gewählt. Er wird Nachfolger von *Balser Fried*, Azmoos.

7. Das *Bündner Kantonsparlament* stoppt seine Regierung, die den *Ausstieg aus der Trägerschaft der Interstaatlichen Hochschule für Technik Buchs NTB* vorbereitet hat. Die Regierung fasst den Auftrag, den Ausstieg aus der Trägerschaft vertieft zu prüfen.

7. In Buchs wird das *Kinderbuch «Nena und der Bär»* von Autorin *Cäcilia Flury* vorgestellt. Illustriert hat das Buch die Buchserin *Maria Letta*.

9. In Salez wird das *Kommando der Feuerwehr Sennwald* an *Jürg Wohltwend* übergeben. Er löst *Urs Roduner* ab, der elf Jahre an der Spitze des Korps war.

10. Der *Gamser Sänger Patric Scott* nimmt zusammen mit *Fabienne Louves* an der Entscheidungsshow des Schweizer Fernsehens für den *Eurovision-Song-Contest* teil. Der Sieger dieser Show darf die Schweiz in Baku vertreten. Scott/Louves erreichen *Rang 6*.

12. In diesen Tagen erscheint das Büchlein *«Erinnerungen an meine Jugendzeit»* des ehemaligen Kantonsschullehrers *Hans Eggenberger* aus *Oberschan*. Die Illustrationen stammen von *Felix Schmid*, Reallehrer aus Grabs.

14. *Hans Appenzeller*, Gemeindepräsident von *Sennwald* seit 1993, gibt bekannt, dass er an den Gesamterneuerungswahlen von 2012 *nicht mehr kandidieren* wird.

21. Die alte *Messerschmiede von Buchs* zieht um: Das Gebäude wird in einer vierstündigen Aktion mittels Spezialtransport an den *Mülbach in Grabs* verlegt, wo sie dereinst wieder in Betrieb genommen werden soll.

22. Die *anhaltenden Schneefälle* der vergangenen Tage führen dazu, dass Bäume unter der Last des Neuschnees umstürzen. Auf der Strasse zwischen *Gams* und *Wildhaus* ist deswegen für Stunden kein Durchkommen mehr. Aus dem gleichen Grund ist auch die Strasse *Buchs–Buchserberg* zeitweilig nicht mehr befahrbar.

31. Rund 100 Kinder und Erwachsene nehmen am traditionellen *Altjahr-Usschella* in den beiden Buchser Dorfteilen *Räfis* und *Burgerau* teil.

Januar 2012

6. Bei der *Neujahrsbegrüssung der Gemeinde Sevelen* finden sich rund 100 Leute ein und verfolgen die Ansprache des Gemeindepräsidenten *Roland Ledergerber* und den Auftritt der einheimischen Sängerin *Désirée Turnell*.

10. Nun steht es fest: Bei den *Kantonsratswahlen* am 11. März kandidieren kantonsweit 235 Frauen und 562 Männer auf 68 Listen. Im *Wahlkreis Werdenberg* gehen 8 Parteien mit 20 Kandidatinnen und 42 Kandidaten in den Wahlkampf um die 9 Mandate.

10. Der neue Dorfplatz beim *Museum Postlis Stadel* in *Oberschan* wird feierlich eingeweiht.

12. Der *Gamser Gemeindepräsident Werner Schöb* (CVP) gibt bekannt, dass er auf Ende der Amtsdauer am 31. Dezember 2012 aus Altersgründen *zurücktreten* wird. Schöb beendet dann seine vierte Amtsdauer.

13. Beim feierlichen *Neujahrsempfang* der *FDP Werdenberg* steht das Jubiläum *100 Jahre FDP Sevelen* im Vordergrund.

14. Mit einem Festakt und einem Tag der offenen Tür wird das neue *Kreisgericht Werdenberg-Sarganserland* in Mels eingeweiht.

14. Mit der *Mega-Gugger-Night* der *Gamser Junggugger* wird die närrische Zeit in der Region eingeleitet.

15. Die 19-jährige Snowboarderin *Julie Zogg* aus *Weite* erreicht in Bad Gastein mit dem 2. Rang ihren ersten Podestplatz bei einem Weltcuprennen.

16. Die *ausserordentliche Bürgerversammlung* der *Ortsgemeinde Buchs* sagt



20. Januar: Das Aufforstungs- und Gleit-schneeschutzprojekt Stauberer erhält den internationalen Schutzwaldpreis.



20. Januar: Der Dirigent und Musiker Heinz Dürr aus Oberschan ist der erste Träger des Wartauer Kulturpreises.

Ja zum Baurechtsvertrag mit der Elpro AG für 3212 Quadratmeter Bauland. Damit wird Platz für einen Neubau geschaffen.

16. In *Buchs* findet der *Spatenstich* für ein neues *Wohn- und Geschäftshaus* an der *Bahnhofstrasse 25* statt. Die Bauherrschaft investiert rund 14 Millionen Franken.

16. Noch ein *Spatenstich* in *Buchs*: Die *Eggenberger Recycling AG*, derzeit noch in Grabs domiziliert, baut in der Industriezone an der *Fuchsbühelstrasse* für



18. Januar: Die Fotovoltaik-Anlage der Lippuner Energie- und Metallbautechnik AG bringt Solarstrom für 60 Haushalte.

11 Millionen Franken eine 10 000 Quadratmeter grosse *Recyclinghalle*.

17. An der *Seveler Bürgerversammlung* wird ein Antrag, den *Neubau des Clubhauses* für den *FC Sevelen* mit 900 000 Franken zu unterstützen, *abgelehnt*.

18. Die *Lippuner Energie- und Metallbautechnik AG* in *Grabs* stellt ihre *Fotovoltaik-Anlage* auf den Dächern der Firmengebäude vor. Dank einer Fläche in der Grösse von rund zwölf Tennisfeldern kann der Strombedarf von 60 Haushalten gedeckt werden.

20. Auf den *St.Galler Kantonsstrassen* hat der *Verkehr im Jahr 2011* im Vergleich zum Vorjahr um 2,3 Prozent zugenommen. Mit 0,5 Prozent liegt der Zuwachs an den Zählstellen in der *Region Werdenberg* etwas unter dem kantonalen Schnitt.

20. Die Arbeitsgemeinschaft Alpenländische Forstvereine zeichnet das *Aufforstungs- und Gleitschneeschutzprojekt Stauberen* der *Forstgemeinschaft Sennwald* mit dem *internationalen Schutzwaldpreis* aus.

20. *Heinz Dürr* aus *Oberschan* wird mit dem ersten *Wartauer Kulturpreis* ausgezeichnet. Seit 57 Jahren prägt der heute 72-jährige *Heinz Dürr* das kulturelle Schaffen in der Gemeinde mit. Unter anderem dirigiert er seit 40 Jahren die Musikgesellschaft *Oberschan*.

21. Der Dorfarzt, Schularzt, Samariterarzt und ehemalige Wartauer Gemeinderat Dr. med. *Kyriakos Hatzisaak* aus *Trübbach* stirbt nach langer, schwerer Krankheit in seinem 86. Lebensjahr.

Februar 2012

2. In *Buchs* wird die *Haltestelle Flös* des Buchser Ortsbusses eingeweiht. Es ist ein *Kunstobjekt*, das von Fachleuten gelobt wird, in der Bevölkerung aber heftige Kontroversen wegen *mangelhafter Funktionalität* auslöst.

3.–5. Mit der *Chropf-Läärade*, einem *Monsterkonzert* und dem *Fasnachtsumzug* erlebt das närrische Treiben in *Gams* seinen Höhepunkt.

6. In *Grabs* wird *Sara Wick* als 7000. *Einwohnerin* der Gemeinde begrüsst.



5. Februar: Am Gamser Fasnachtsumzug ebenfalls dabei: ein bunter Hühnerhaufen – das Mukiturnen Gams.

7. Es wird bekannt, dass der zehnjährige Jungzüchter *Levin Benz* vom *Kleintierzüchterverein Buchs* an den *Schweizerischen Jugendmeisterschaften* mit seinen Hühnern der Rasse *Australorps* zu *Titelhelden* gekommen ist.

8. Neue Präsidentin des *Samaritervereins Wartau* ist *Monika Engler*. Wie heute bekannt wird, tritt sie die Nachfolge von *Paula Bärtsch* an.

8. In diesen Tagen stellt *Pascal Senn* aus *Buchs* in den öffentlichen Räumen des Rathauses in *Frümsen* Tierfotografien aus.

10. An der *Wintertagung der Alpsektionen Sarganserland und Werdenberg-Rheintal* in *Wangs* werden langjährige



11. Februar: Der Wartauer Arzt Telemachos Hatzisaak feiert mit «Kalte Allianz» sein Debüt als Krimiautor.

Äpler geehrt: *Christian Beusch*, *Salez*, und *Markus Nessensohn*, *Grabserberg*.

10. Die Delegierten des *Werdenberger Feuerwehrverbandes* wählen in *Azmoos* *Hans Reich*, *Wartau*, zum neuen *Präsidenten*. Er übernimmt das Präsidium von *Willi Suhner*, *Gams*.

10. Dem eisigen Winter sei Dank: Eine *Eisfläche* auf dem *Werdenberger See* wird für die Begehung freigegeben. Der Eisplausch auf dem zugefrorenen *See* dauert aber nur ein Wochenende, dann muss die Eisfläche aus Sicherheitsgründen wieder gesperrt werden.

11. Über einen Artikel im *W&O* nimmt die Öffentlichkeit Kenntnis von der



17. Februar: Die letzte Salezer Dorf-Felbe und Vertreterin der fürs Dorf namensgebenden Gehölzart (*Salix*) muss einem Wohnhaus weichen.



26. Februar: Am Fasnachtsumzug in Trübbach: der König von Wartau mit seiner Königin und der königlichen Fröschenschar.

schriftstellerischen Tätigkeit des Azmooser Arztes *Telemachos Hatziisaak*. Er hat mit «*Kalte Allianz*» einen *Kriminalroman* geschrieben, erschienen Ende 2011 beim EMH Schweizerischer Ärzteverlag, Basel.

15. Neuer Präsident des *Familiengärtnervereins Buchs* wird *Ivo Rohrer*. Er löst *Berni Gantner* ab.

16. Die *Pelzchappni Gugga Sevelen* feiert an diesem Schmutzigen Donnerstag ihr *20-Jahr-Jubiläum* anlässlich des *13. Guggerfestes*.

17. Sie war zwar kein geschütztes Naturobjekt, war aber eine der *imposantesten Salezer Baumpersönlichkeiten* und die *letzte ihrer Art* im Dorf, das seinen Namen vom lateinischen *salix* 'Weide' hat: die *alte Felbe (Salix alba)* im Schuemaachersguet. Heute musste sie einem Wohnhaus weichen.

18. Es wird bekannt, dass *Mike Allenspach* zum Nachfolger von *Kurt Tischhauser* als *Präsident des Kynologischen Vereins Werdenberg* gewählt wurde.

18./19. Die *Musikschule Werdenberg* führt in *Buchs* unter der Leitung von *Edith Saluz Schwendener* das *Kindermusical «Ronja Räubertochter»* auf.

21. Der *Sängerbund Buchs* hat einen neuen *Präsidenten*. *Edi Neuhaus* folgt auf *Hansueli Schöpfer*.

23. Lautstark wird die *Wartauer Fasnacht* unter dem Motto «*Märchenwelt*» eröffnet.

25. Der 14-jährige *Aaron Zäch* aus *Grabs* schafft es mit seinem Gesangsauftritt bis in den *Halbfinal der Castingsendung*

«*Die grössten Schweizer Talente*» des Schweizer Fernsehens.

25./26. An den *Verbandsmeisterschaften des Ostschweizer Eissportverbandes* gewinnt Eiskunstläuferin *Rahel Schmid* aus *Salez* eine *Bronzemedaille*.

26. 32 bunte, kreative Gruppen, Wagen und Guggenmusiken nehmen am *Fasnachtsumzug in Trübbach* teil.

28. *Präsidentenwechsel* bei der *Männerriege Buchs*: Auf *Hansueli Litscher* folgt *Roger Müller*.

März 2012

1. Der in Sevelen wohnhafte *Christian Müller* (Müko Buchs) wird zum neuen *Präsidenten* von *Jardin Suisse Ostschweiz*, dem *Unternehmerverband der Gärtner*, gewählt.

2. Der *Industriekonzern Oerlikon* gibt bekannt, dass er sein *Solar-Segment* an die *japanische Tokyo Electron Limited (TEL)* verkaufen wird. Die Auswirkungen auf den Standort Trübbach und dessen Arbeitsplätze sind derzeit noch ungewiss.

2. Eine gute Woche vor dem Wahlsonntag kreuzen die drei Neuen unter den *Regierungratskandidaten* an einem *Podiumsgespräch* in der BZB-Mensa in *Buchs* die Klingen. Allerdings zeigen sich *Michael Götte (SVP)*, *Martin Klöti (FDP)* und *Fredy Fässler (SP)* – nach bis zu über 50 Auftritten wohl ein bisschen wahlkampfmüde – nur gerade «*moderat uneinig*».

2. An der Hauptversammlung des *Gemischt-Chors Grabs* und Umgebung tritt



7. März: Der *Grabser Gemeinderatschreiber Markus P. Stähli* wird *Chefredaktor der Zeitschrift «Jagd & Natur»*.

Gründungs- und Vereinspräsident Paul Grässli zurück. Noch ist seine Nachfolge nicht geregelt.

2. Der *Kunstschaffende Franz Bucher* aus *Weite* stellt in der *Raiffeisenbank* in *Werdenberg* Arbeiten in *Acryl*, *Mischtechnik* und «*Art Print*» aus.

3. *Präsidentenwechsel* beim *Kleintierverein Buchs*: *Edgar Benz* löst *Daniel Baumann* ab.

4. *Peter Senti*, *Flumserberg*, löst *Walter Beglinger*, *Salez*, im *Präsidium der Vereinigung ehemaliger Artillerie- und Trainsoldaten* ab.

5. Es wird bekannt, dass *Margrit Eggenberger* zur neuen *Präsidentin des Kirchenchors Grabs* gewählt wurde. Sie tritt die Nachfolge von *Marianne Gantenbein* an.

6. Die Mitglieder der neuen, *regionalen Kinder- und Erwachsenenschutzbehörde*, welche die *Vormundschaftsbehörde* ablöst, sind bekannt: *Patrik Terzer (Präsident)*, *Claudia Zogg*, *Katrin Glaus*, *Annalies Bokstaller*, *Susanna Hug-Guidon*. Der Vorstand der *Sozialen Dienste (SD) Werdenberg* hat dieses Gremium



2. März: Die *Regierungratskandidaten Fredy Fässler (SP)*, *Martin Klöti (FDP)* und *Michael Götte (SVP)* stellen sich in der BZB-Mensa den Fragen von *W&O-Chefredaktor Thomas Schwizer* (von rechts).



27./28. März: Die Wartauerin Julie Zogg holt an den Snowboard-Junoren-Weltmeisterschaften zwei weitere WM-Titel.

gewählt, später bestätigen die SD-Delegierten diese Wahl.

7. Es wird bekannt, dass *Markus P. Stähli*, Gemeinderatsschreiber von *Grabs*, per 1. Oktober als Nachfolger von *Karl Lüönd* neuer *Chefredaktor* der Zeitschrift *«Jagd & Natur»* wird. Stähli hat sich als Wildfotograf und Buchautor einen Namen gemacht.

9. Der Verein *«Freunde Schloss Werdenberg»* wird gegründet. Erste Präsidentin wird die Grabser Nationalrätin *Hildegard Fässler*.

11. Bei den *Kantonsratswahlen* werden im *Wahlkreis Werdenberg* gewählt: *Mirco Rossi*, Sevelen (SVP, neu); *August Wehrli*, Buchs (SVP); *Verena Frick*, Salez (SVP); *Beat Tinner*, Azmoos (FDP); *Paul Schlegel*, Grabs (FDP); *Ludwig Altenburger*, Buchs (SP); *Daniel Gut*, Buchs (SP, neu); *Diego Forrer*, Grabs (CVP); *Hans Oppliger*, Frumsen (EVP). *Daniel Gut* verdrängt den bisherigen SP-Kantonsrat *Bruno Willi*, Oberschan.

13. Der *Gewerbe- und Industrieverein Buchs* und die *Interessengemeinschaft Einkaufszentrum Buchs* vereinigen sich zur Organisation *«Wirtschaft Buchs»*. Zum ersten Präsidenten wird *Herbert Bokstaller* gewählt.

14. Die Hauptversammlung des *Evangelischen Frauenvereins Buchs* beschliesst die *Auflösung* des 100-jährigen Vereins. Er wird künftig unter dem Dach des *Diakonievereins* weiterwirken.

15. Im *Tankgraben 1 in Plattis* gibt es keine lebenden Fische mehr. Sie müssen alle erstickt sein, stellen Fachleute beim Abfischen fest. Die Ursache für

den *Sauerstoffmangel* ist noch nicht klar.

16. Der neue Präsident des *Ringerclubs Oberriet-Grabs* heisst *Markus Häsler*. Er tritt in die Fussstapfen von *Mike Rüegg*.

17. *Flavio Freuler* und *Marc Dietsche* vom *Ringerclub Oberriet-Grabs* gewinnen an den *Kadetten-Schweizer-Meisterschaften im Ringen* den Titel in ihren Gewichtsklassen.

22. Beim *Familien-Treff Buchs* kommt es zum Wechsel im Präsidium. Auf *Birgit Schneider Brzovic* folgt *Rosmarie Fluck*, wie heute bekannt wird.

23. Die *JCI Liechtenstein-Werdenberg* hat in diesen Tagen 205 000 Franken Erlös einer Benefizveranstaltung an die *Udo-Jürgens-Stiftung* überreicht. Die Gelder werden gezielt zugunsten eines *Kinderhilfswerks in Nordindien* eingesetzt.

25. An der *Bürgerversammlung* der *Evangelisch-reformierten Kirchgemeinde Azmoos-Trübbach* gibt die *Vorsteherschaft* bekannt, dass sie *geschlossen zurücktreten* werde. Zu gross seien die Unstimmigkeiten zwischen *Vorsteherschaft* und der *Pfarrerin*, als dass eine weitere Zusammenarbeit möglich sei, heisst es zur Begründung.

26. Die *Bürgerversammlung* der *Ortsgemeinde Gams* beschliesst, der Grabser Firma *Liftac AG* 2862 m² Bauland für eine neue Produktionshalle und ein Bürogebäude zur Verfügung zu stellen. Zudem wird dem Neubau *«Polizeistation und Gewerbeplattform»* zugestimmt.

26. Die *Buchser Ortsbürgerinnen* und *-bürger* stimmen dem *Verkauf der Liegenschaft Kurhaus Buchserberg* zu. Käu-

ferin ist die *Infinity Home GmbH*, die das Kurhaus in ein *Mehrfamilienhaus* umbauen möchte.

26. Die *Sennwalder Bürgerversammlung* heisst eine *Steuerfussenkung* um 5 Prozentpunkte auf neu 134 Prozent gut. Die *Schulbürgerversammlung* sagt im Grundsatz *Ja* zur Bildung einer *Einheitsgemeinde*.

27./28. Die *Snowboarderin Julie Zogg* aus *Weite* ist die Überfliegerin an den *Junoren-Weltmeisterschaften* in der spanischen *Sierra Nevada*. Im *Parallel-Riesenslalom* verteidigt sie ihren *WM-Titel* erfolgreich und wird 24 Stunden später ebenfalls erneut *Weltmeisterin im Parallel-Slalom*. Ihre *WM-Edelmetall-Sammlung* wächst damit auf acht Medaillen an.

31. Die *Junggugga Gams* wird künftig von *Kai Ganz* präsiert. Er löst *Thomas Scherrer* ab, der diese Funktion 16 Jahre lang innegehabt hat.

31. Das *Damenteam* des *Squashclubs Werdenberg* wird *Meister der Nationalliga B*.

31. An den *Greco-Schweizer-Meisterschaften* gewinnt der *Ringerclub Oberriet-Grabs* Gold (*Flavio Freuler*), Silber (*Ilir Fetahu*) und Bronze (*Andreas Vetsch*).

April 2012

1. An der *Kirchbürgerversammlung* der *Evangelischen Kirchgemeinde Sevelen* wird *Marlene Lutz-Vorburger* in die *Vorsteherschaft* gewählt.

1. Beim *BMC Racing Cup* in *Buchs* gehen an diesem Wochenende 741 *Mountainbikerinnen* und *Mountainbiker* an den Start. Das Elite-Rennen gewinnt mit *Nino Schurter* ein internationaler Top-Crack, der schon an Weltmeisterschaften und Olympischen Spielen Medaillen gewonnen hat.

2. Der *Gamser Revierförster Othmar Lenherr* geht in *Pension* und übergibt sein Amt beziehungsweise die *Kluppe* an *Martin Lieberherr*. Lenherr war seit 1986 im Amt.

2. Die *Gamser Schulbürgerschaft* stimmt der *Einheitsgemeinde* zu. Danach gibt die *Bürgerversammlung* der *Politischen*



2. April: Revierförster Othmar Lenherr (rechts) übergibt Amt und Kluppe an seinen Nachfolger Martin Lieberherr.

Gemeinde grünes Licht für den *Neubau des Werkhofs* und bewilligt dafür 2,6 Millionen Franken. Der *Steuerfuss* wird um 4 Prozent auf neu 144 Prozent gesenkt.

3. Die *Wartauer Schulbürgerschaft* genehmigt einen Kredit von 1,89 Millionen Franken für die *Sanierung des Schulhauses Dorf*.

3. Die *Saison auf Schloss Werdenberg* wird mit einem Fest im Beisein der St.Galler «Kulturministerin» Kathrin Hilber feierlich *eröffnet*.

7. Es wird bekannt, dass der Seveler *Marc Dietsche* an den *Schweizer Meisterschaften im Ringen* eine *Gold-* und eine *Silbermedaille* gewonnen hat. Dietsche ist Mitglied der Ringerstaffel Kriessern.

13. Die Wartauer Snowboarderin *Julie Zogg* wird von der IG Sportgala in St.Gallen zur *Nachwuchssportlerin des Jahres* gekürt.

13. In der *Städtligalerie Werdenberg* wird eine Ausstellung mit Aquarellen von *Cäsi Wolfram Kaiser* und mit Fotos von *Markus Plat* eröffnet.

17./18. Der *Schweizer National-Circus Knie* gastiert mit seinem Programm «*passion cirque*» in *Buchs*.

21. In *Grabs* geht das *Frühlingsfest der Volksmusik* über die Bühne, organisiert vom Hornschlittenclub Grabs. Höhepunkt dieses Musikspektakels ist der Auftritt der bekanntesten Schweizer Gruppe, «*Oesch's die Dritten*».

24. Die *IG Wartau* hat mit *Marco Kocherhans* einen neuen Präsidenten. Er löst *Max Müller* ab.

21. April: Das Grabser Frühlingsfest der Volksmusik – für Freunde der Volksmusik ein Stimmungshöhenflug.



25. Das *Squash-Herrenteam I* des *SC Werdenberg* schafft den *Aufstieg* in die 1. Liga.

26. Die *Historisch-Heimatkundliche Vereinigung der Region Werdenberg* hat eine neue Präsidentin: *Susanne Keller-Giger* aus Buchs löst *Sigrid Hodel-Hoernes* aus Fontnas ab.

27. Eine Fusion des «*Freundeskreises Schloss-Festspiele*» und des Vereins «*Freunde Schloss Werdenberg*» wird es so bald nicht geben. Zuerst müssten die seit über 25 Jahren als erfolgreiche Institution auf dem Schloss tätigen Festspiele vom jungen Verein Schloss Werdenberg mehr als nur gerade mal als «*Gast*» im Programm aufgeführt werden, ist der Grundtenor

an der Generalversammlung der *Genossenschaft Werdenberger Schloss-Festspiele*.

28. Die *Unihockey-Junioren* der *UHC Rangers Grabs-Werdenberg* gewinnen an der *Schweizer Juniorenfinalrunde* die *Bronzemedaille*.

28./29. «*Uf und devo*» – unter diesem Motto steht das diesjährige Konzert des *Mini Sing Werdenberg*. Rund 50 Kinder bieten dem zahlreichen Publikum eine musikalische Reise um die Welt.

29. *Regula Widrig Sax* aus *Azmoos* wird zur neuen *Präsidentin* des *Kreisgerichts Werdenberg-Sarganserland* gewählt. Ihr Gegenkandidat, Rechtsanwalt *Michael Tschudin* aus Buchs, unterliegt bei der Urnenwahl deutlich.



28./29. April: Mini Sing Werdenberg, ein Chor von 50 Kindern, bietet eine musikalische Reise um die Welt.

Mai 2012

3. An der *Delegiertenversammlung* des Vereins für Abfallentsorgung werden Grossprojekte mit einem *Investitionsvolumen von 20 Millionen Franken* genehmigt. Gebaut werden vier neue Heisswasserspeicher. Zudem wird das Fernwärmenetz in Grabs erweitert. Zum neuen Präsidenten des Vereins wird *Guido Germann*, Bad Ragaz, gewählt. Er folgt auf *Hans Rudolf Gantenbein*, Buchs.

3. Der Grabser Grafiker *Oliver Häberlin* stellt sein zweites *Kinderbuch* mit dem Titel «Der Löffel Gustav» vor. Es erscheint im Verlag Mosaicstones.

4. Der *Ringerclub Oberriet-Grabs* gewinnt an den *Ostschweizer Jugendmannschafts-Meisterschaften* mit Siegen in zehn Kämpfen den *Meistertitel*.

4. Es wird bekannt, dass *Michael Eberli* zum neuen *Präsidenten* der *FDP Buchs* gewählt worden ist. Er wird Nachfolger von *Daniel Marti*.

4. Wieder beteiligen sich in diesen Tagen Hunderte Menschen jeden Alters am *Gemeindeduell «Grabs bewegt»*. Mit sportlichen Aktivitäten aller Art sammeln sie Bewegungspunkte für das Fernduell.

5. Im *Bahnhof Buchs* findet die *1. Internationale Schliessfachvernissage* statt. 14 Kunstschaffende präsentieren ihre Werke, die allesamt in Schliessfächern Platz finden. Danach werden die Kunstwerke im Buchser Restaurant Traube ausgestellt.

5. Die *fabriggli-Eigenproduktion «Die besessene Hälfte»* unter der Regie von *Simona*



6. Mai: Bei Dauerregen feierten **11 000 Teilnehmer** am **7. Slow Up** ein stimmungsvolles Fest der Entschleunigung.

Specker feiert im Werdenberger Kleintheater in Buchs eine glanzvolle *Premiere*.

5. In *Frümsen* pflanzen Freiwillige im Beisein von Regierungsrätin Heidi Hanselmann *40 weitere Nussbäume*. Damit wächst die Sammlung des Nussdorfs Frümsen auf 140 Bäume mit 70 Nussorten an.

5./6. 669 turnbegeisterte Kinder aus 35 Vereinen nehmen an den *16. Mini-Meisterschaften im Geräteturnen in Sevelen* teil. Die Werdenberger Turnvereine gewinnen zusammen sechs Medaillen.

6. Die 7. Auflage des *Slow Up Werdenberg-Liechtenstein* lockt trotz Regenwetter rund 11 000 Menschen auf die autofreien Hauptstrassen der Region.

9. *Hana Matthews* aus *Sevelen* stellt in der Belmundo Galerie in Buchs *Aquarelle* aus.

11. «*Eifach bi üs z Gams*» heisst der Titel einer *Ausstellung von Fotografien* von

Sepp Köppel, die heute in der Alten Mühle in Gams eröffnet wird.

11. Als letzte der sechs Werdenberger Gemeinden und als insgesamt 35. Gemeinde im Kanton kann *Sennwald* das *Energiestadt-Label* entgegennehmen. Damit wird die Region Werdenberg zugleich zur *Energiestadt-Region*.

12. Die erste Etappe der wieder instand gestellten *alten Schollbergstrasse* zwischen Trübbach und Sargans wird feierlich eröffnet (vgl. S. 328ff. in diesem Buch).

14. Es wird bekannt, dass *Thomas Boxler* zum neuen *Präsidenten* des Skiclubs Grabserberg gewählt worden ist. Sein Vorgänger war *Hansueli Gantenbein*.

19. Wie heute bekannt wird, hat die *Schützengesellschaft Tell Gams* beim *Kantonalen Gruppenmeisterschaftsfinal* eine *Bronzemedaille* gewonnen.



12. Mai: Ein attraktives Teilstück der alten *Schollbergstrasse* steht wieder offen für den «*Personenverkehr*».



20. Mai: Mit dem Südtiroler Gerd Frick setzte sich im Hauptrennen des 28. *Gampernei-Berglaufs* der Topfavorit durch.



25. Mai: Die *Schlossmediale* unter der Leitung von Mirella Weingarten bringt «*Zwischenräume*» und «*Zwischentöne*».

19./20. Beim 28. *Internationalen Gampernei-Berglauf* gewinnt mit Gerd Frick (Italien) der Topfavorit. Siegerin bei den Damen wird Angela Haldimann (Niederuzwil).

24. In diesen Tagen führt die *Schule Grabserberg* das von Schulleiter *This Isler* geschriebene und komponierte Musical «Dr Müller und dr Wirt hän Strit» mehrmals mit Erfolg auf.

25. Auf *Schloss Werdenberg* wird die *Schlossmediale* mit «Zwischenräume» und «Zwischentöne» eröffnet. In den kommenden zehn Tagen ist im Schloss eine Fülle von Klangmusik, Installationen, Audiovisionen und Performances von vierzig internationalen Kunstschaufenden zu erleben.

30. Fotografien aus Familienalben von 1880 bis 1960 ist das Thema der *Sonderausstellung* «Als das Fotografieren noch etwas Besonderes war». Sie wird im *Regionalmuseum Schlangenhaus Werdenberg* eröffnet.

31. Das Grabser Unternehmen *Pago AG* – bisher mehrheitlich im Besitz der Gründerfamilien *Saluz* – wird an die japanische *Fuji Seal Group* verkauft. Der Standort Grabs, wo 370 Leute beschäftigt sind, soll seine zentrale Rolle behalten, wird versichert.

Juni 2012

2./3. Der *Schwimmclub Flös Buchs* gewinnt an den *Schweizerischen Jugendmeisterschaften* im *Synchronschwimmen* im «eigenen» Hallenbad je eine *Gold-, Silber- und Bronzemedaille*.



2./3. Juni: Der SC Flös gewinnt an den CH-Jugendmeisterschaften im Synchronschwimmen einen ganzen Medaillensatz.

2. Sechs Medaillen, darunter auch Gold von *Janis Steiger*, gewinnt der *Ringerclub Oberriet-Grabs* an den *Jugend-Schweizer Meisterschaften* in Domdidier.

3. *Pine Merz* heisst die neue Präsidentin des *Tagesfamilienvereins Werdenberg*.

3. Die *Gamser Fussballerinnen* schaffen den direkten Wiederaufstieg in die 3. Liga mit einem 11:0 gegen Davos.

5. Der Kantonsrat bewilligt 54 *Lotteriefondsbeiträge* von total 5,897 Millionen Franken. Folgende Projekte mit *Werdenberger Bezug* sind darunter: *Museum Schloss und Burgstädtchen Werdenberg*: 1,2 Millionen Franken; *Aufarbeitung und Veröffentlichung der Rechtsquellen der Grafschaft Werdenberg, der Freiherrschaft Sax-Forstegg und der Herrschaft Gams*: 540 000 Franken; *Chorprojekt 2013 des Kantichors Sargans* zum 50-Jahr-Jubiläum der *Kantonsschule Sargans*: 10 000 Franken; *Instandstellung Ruine Wildenburg, Wildhaus*: 111 000 Franken.

8. Der *Schützenverein Oberschan* feiert sein 125-Jahr-Jubiläum mit einem kleinen Festakt.

9. Gross ist der Jubel beim *FC Grabs*: Die erste Mannschaft schafft mit ihrem Auswärtssieg gegen *Schluein Ilanz* den Aufstieg in die 2. Liga.

9./10. An den *Kantonalen Meisterschaften* im *Vereinsturnen* gewinnen die Turnerinnen aus dem *Werdenberg* insgesamt 18 Medaillen.

9./10. Die *Sportkletterin Sara Good* aus *Gams* wird Dritte an den *Schweizer Meisterschaften der Junioren* in der Disziplin *Bouldern*.

13. Es wird bekannt, dass die *Grabser Oberstufe* an den *Schweizer Schulsporttagen* in der Sparte *Polystafette* zwei Bronzemedailen gewonnen hat.



8. Juni: Der Schützenverein Oberschan kann im Jahr 2012 auf 125 Jahre Vereinsgeschichte zurückblicken.



23. Juni: Mit Spielen und Musical-Leckerbissen wird das Buchser Kulturlokal Lokremise eröffnet.



30. Juni: Nach 52 Wochen Einsatz kann bei der Musikgesellschaft Sennwald aufs erweiterte Musikheim angestossen werden.

15. *Nicole Sturzenegger* aus *Rans*, Lehrerin für textiles Gestalten, stellt ihr Buch «Kreative Ideen aus der Nica Filzwerkstatt» vor.

15.–17. *Gams* steht ganz im Zeichen der Stromgitarren. Am dreitägigen *Blues- und Rock-Festival* treten die legendären Bands *Ten Years After* und *Nazareth* auf. Sie feierten vor Jahrzehnten riesige internationale Erfolge.

16. Die *Tour de Suisse* fährt auf ihrer 8. Etappe durch die Region *Werdenberg* von *Sennwald* bis *Trübbach*.

16. Im *Seveler Weiler Rans* findet das traditionelle *Ranser und Oberräviser Dorffest* statt.

16. Die *Musikschule Werdenberg* feiert ihr 40-jähriges Bestehen mit einem Konzert im Oberstufenzentrum *Flös* in *Buchs*.

17. Die *Sennwalder Stimmbürgerschaft* sagt Ja zum Baukredit von 4,637 Millionen Franken für den *Neubau eines Werkhofs* mit integriertem Entsorgungsort in *Salez*.

17. Deutlich stimmt die Bürgerschaft der *Wasserkorporation Grabs* der *Integration in die Politische Gemeinde Grabs* zu.

19. Ein jahrelanger *Streit um Wildschäden* wird beigelegt. Die *Ortsgemeinden Buchs, Grabs, Gams* und *Sax* sowie einzelne private Waldbesitzer werden pauschal mit 74 000 Franken entschädigt. Diese Summe wird durch den Kanton *St.Gallen* und die *Rothirsch-Hegegemeinschaft* beglichen. Zudem erhalten die vier Ortsgemeinden 75 000 Franken für die Ausarbeitung eines Massnahmenplans, der weitere Wildschäden möglichst verhindern soll.

19. Die *Seveler Bürgerschaft* heisst einen Verkauf von 10 000 Quadratmetern Land für 1,521 Millionen Franken an die *Firma Elring Klinger AG* gut. Die Firma wird auf den bisherigen Fussballplatz expandieren.

21. Die *Evangelisch-reformierte Kirchgemeinde Azmoos-Trübbach* hat eine ganz neue *Vorsteherschaft*. Zum Präsidenten wird *Jürg Battaglia* gewählt. Die bisherige Vorsteherschaft hatte zuvor wegen grosser Differenzen mit der Pfarrerin

kollektiv ihren Rücktritt bekanntgegeben.

21. In der *Raiffeisenbank in Buchs* präsentieren an der Vernissage zwölf *Werdenberger Kunstschaffende* auf 54 Quadratmetern Fläche ihre Sicht auf die Welt der Banken und Finanzen in einem gemeinsamen Werk.

22. An der *Hauptversammlung der Jungfreisinnigen Werdenberg-Sarganserland* wird *Gian Andri Steiger*, *Grabs*, zum neuen Präsidenten gewählt. Er wird Nachfolger von *Andreas Schwarz*, *Buchs*.

23. Der *Schneefleck* auf *Alp Arin* (Gemeinde *Sevelen*) ist weggeschmolzen. Im Vorjahr war dies am 14. Juni der Fall gewesen.

23. In *Sevelen* findet ein *Chriesifest* statt. Damit wird das Vorhaben der Gemeinde unterstützt, im Gebiet *Muggenstich* auf 6600 Quadratmetern einen *Kirschensortengarten* anzulegen. Beim Bundesamt für Landwirtschaft ist ein entsprechendes Vorprojekt eingereicht worden.

23. In *Buchs* wird das neue *Kulturzentrum Lokremise* mit einem grossen Festprogramm im Beisein von Regierungsrat *Martin Klöti* offiziell eingeweiht.

23./24. An den *Regionalmeisterschaften Ostschweiz* sichern sich *Schwimmerinnen und Schwimmer aus dem Werdenberg* insgesamt zehn Meistertitel. Herausragend ist *Marvin Slanschek* aus *Sennwald* mit sechs Goldmedaillen.

29. Es wird bekannt, dass der *beste Schreiner* des Kantons *St.Gallen* aus *Grabs*

kommt. *Bruno Zindel* hat seine Berufsausbildung mit der Note 5,7 abgeschlossen. Die Lehre hat er in der *Schreinerei Dütschler AG* in *Salez* absolviert.

29./30. In *Sevelen* geht das *Erlenfest* über die Bühne. Stargast ist der Schweizer *Rapper Stress*.

30. Mit einem zweitägigen Fest wird das erweiterte *Musikheim der Musikgesellschaft Sennwald* der Öffentlichkeit vorgestellt. 4130 Stunden Frondienstarbeit sind während eines Jahres geleistet worden.

Juli 2012

1. Am 38. *Eidgenössischen Pontonier-Wettfahren* in *Klingnau* verteidigt der *Pontonierfahrverein Buchs* drei seiner *Schweizer Meistertitel im Schnüren* mit Erfolg. Im *Sektionswettfahren* gewinnen die *Buchser* einen *Silberlorbeer*.

1. Der *Pit-Pat-Club Buchs* landet an den *Europameisterschaften* in Deutschland einen denkwürdigen *Doppelsieg*. *Hans Hardegger* gewinnt den ersten EM-Titel für die Schweiz vor seinem Teamkollegen *Peter Müntener*.

4. Der *Circus Nock* gastiert mit seinem Programm «Faszination» auf dem *Buchser Marktplatz*.

5. 81 Absolventen erhalten am *Landwirtschaftlichen Zentrum SG Rheinhof* in *Salez* ihr *Diplom* der landwirtschaftlichen Erst- und Zweitausbildung sowie als *Agrarpraktiker*.

6. Nach 43,5 Jahren Tätigkeit an der *Primarschule Wartau* geht Lehrer *Helmut Frei* aus *Azmoos* in *Pension*.



1. Juli: Die Buchser Pontoniere bei ihrer Silberlorbeer-Fahrt auf der Aare bei Klingnau.



13. Juli: Der neue Kiosk am Voralpsee wird mit einem Aufrichte- und Einweihungsfest seiner Bestimmung übergeben.



22. Juli: Auf dem Weg zum Schweizer-Meister-Titel im Cross Country: die Buchser Mountainbikerin Sarah Koba.

6. Der Seveler Lehrer *Arthur «Turi» Tomasi* geht in *Pension*. Seit 1975 unterrichtete er an der *Seveler Sekundarschule*.

6. Vor 38 Jahren hat Oberstufenlehrer *Peter Sutter* seinen Dienst in der *Schule Buchs* begonnen. Nun geht er in den *Ruhestand*.

6. Auch in *Sennwald* gehen zwei Lehrer in *Pension*, nachdem sie über 40 Jahre unterrichtet haben: die Primarlehrkräfte *Erika Wohlwend* und *Kurt Gnehm*.

7. Am *Eidgenössischen Schützenfest für Jugendliche* in Glarus wird der Gamser *Christoph Dürr Schützenkönig* in der Kategorie U16 mit dem Gewehr 50 Meter. Einen Podestplatz erreicht auch *René Kaiser*, Gams.

9./10. Auf der *Grabser Alp Ischlawiz* werden in der Nacht *drei Rinder vom Blitz erschlagen*.

13. Der neue Kiosk am Voralpsee wird mit einem Aufrichte- und Einweihungs-

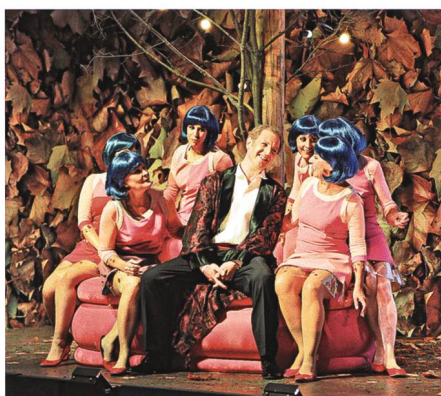
fest seiner Bestimmung übergeben. Dessen eigenwillige Holzarchitektur sorgt für Kontroversen.

22. Die Buchser Mountainbikerin *Sarah Koba* wird *Schweizer Meisterin* im *Cross Country* und schlägt dabei zwei Schweizer Olympiateilnehmerinnen.

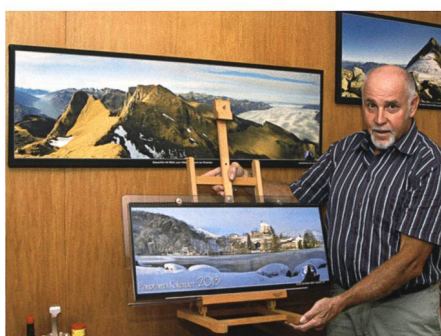
August 2012

1. In *Gams*, *Räfis-Burgerau* und *Buchs* finden dieses Jahr *1.-August-Feiern* mit Ansprachen statt.

11. Die *Werdenberger Schloss-Festspiele* werden mit der glanzvollen *Premiere* einer modernen Version der Oper *«Der Wildschütz»* von *Albert Lortzing* aus dem Jahr 1803 eröffnet. Für die musikalische Leitung zeichnet wiederum *Günther Simonott*, Regie führt *Barbara Klimo* und den Chor leitet *William Maxfield*.



11. August: Mit einem modern inszenierten *«Wildschütz»* feiern die *Werdenberger Schloss-Festspiele* glanzvoll *Premiere*.



25. August: Der *Panoramakalender 2013* des Buchser Fotografen *Werner Legler* zeigt eindruckliche Landschaften.

11./12. 17 Dorfvereine machen mit am zweitägigen *Gamser Dorffest*.

14./15. Der *Schweizer Traditionszirkus Stey* gastiert mit seinem Programm *«Family Mania»* in *Gams*.

17. Am *Gruppenmeisterschaftsfinal für Jungschützen* und am *Kantonalen Gruppenwettkampf für Jugendliche* belegen *Buchs-Räfis SG*, *Wartau SV* und *Gams SG Tell* Podestplätze.

18. In *Sevelen* feiert die *FDP-Ortspartei* ihr *100-jähriges Bestehen* im Beisein von Ständerätin *Karin Keller-Sutter* und FDP-Kantonalpräsident *Marc Mächler*.

18. Bei sommerlich-heissen Temperaturen wird die *30. Auflage des Buchserfestes* gefeiert. Tausende Besucherinnen und Besucher aus nah und fern finden sich zum grössten Strassenfest der Region im Buchser Zentrum ein.

25. Der Buchser Fotograf *Werner Legler* stellt seinen Kalender 2013 vor. Die *13 Panoramafotos* zeigen eindruckliche Landschaften vor allem aus der Bergwelt des Werdenbergs und der unmittelbaren Nachbarschaft. In seiner Laudatio würdigt Jahrbuchredaktor *Hansjakob Gabathuler* den Fotografen als empfindsamen Naturbeobachter und -vermittler.

25./26. Der *Seilziehclub Sevelen* lässt an seinem Heimturnier nichts mehr anbrennen und gewinnt den *Ostschweizer Meistertitel* souverän.

30. Der Buchser Hobbykünstler *Paul Suter* zeigt in der *Rathausgalerie in Frümsern* seine speziellen *Schwarz-Weiss-Kontrastbilder*.



25./26. August: Das Achterteam des *Seilziehclubs Sevelen* holt sich den *Ostschweizer Meistertitel*.

September 2012

1. *Elisabeth Santer* aus *Sennwald* verteidigt ihren *Schweizer-Meister-Titel im Steinstossen* mit dem 6-Kilo- und dem 12,5-Kilo-Stein. Zudem gewinnt sie mit dem Team die Goldmedaille. Der *Saxer Junior Roger Gröbli* darf sich über seine Goldmedaille freuen.

1./2. Vor *500 Jahren* bauten die *Salez* eine eigene Kirche, sagten sich de facto von der Mutterkirche *Bendern* los und legten damit den Grundstein für die heutige *Evangelische Kirchgemeinde Salez-Haag*. Das Jubiläum wird mit einem zweitägigen Fest gefeiert.

1./2. In *Grabs* finden die *Kantonalmesterschaften im Geräteturnen* statt. Zwei Turnerinnen und fünf Turner von *Werdenberger Vereinen* erreichen einen Podestplatz. Vier von ihnen – nämlich *Anna Grässli* (Getu Gams), *Justin Seifert* (Getu Buchs), *Quintus Zogg* (Getu Grabs) und *Christian Vetsch* (Getu Grabs) – werden gar *Kantonalmeister*.

5. Auf *Schloss Werdenberg* wird die vom *Forum Werdenberg* initiierte Ausstellung «*Azwo12*» eröffnet. 17 Kunstschaffende und eine Gruppe der Strafanstalt *Saxerriet* zeigen je ein Werk.

7. Die erneuerte und erweiterte *Abwasserreinigungsanlage Nöllerli Sennwald* wird offiziell eröffnet. Am Tag der offenen



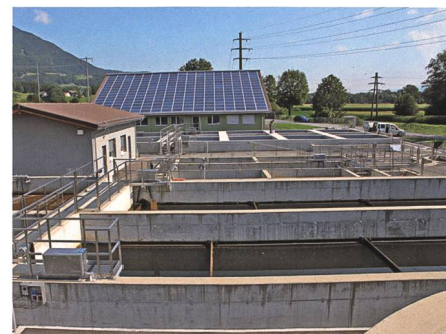
5. September: Die Ausstellung «Azwo 12» des Forums Werdenberg bringt zeitgenössische Kunst aufs Schloss Werdenberg.

Tür kann die imposante, 13,3 Millionen Franken teure Anlage besichtigt werden.

8. Es wird bekannt, dass am *Schweizer U21-Final* mit *Marina Dutler* (SG Buchs-Räfis), *Thomas Schmid* (SV Wartau) sowie *Flurin Kressig* und *Marc Beeler* (beide SG Buchs-Räfis) gleich vier *Werdenberger Nachwuchsschützen* Edelmetall für den Kanton St.Gallen gewonnen haben.

8. In *Buchs* findet der *Kinder- und Jugendtag* mit dem Motto «Zoo» statt. 22 Vereine und Organisationen laden mit interessanten Aktivitäten zum Mitmachen ein.

8./9. Vier Medaillen gewinnt der *Ringerclub Oberriet-Grabs* an den *Freistil-Schweizer-Meisterschaften der Jugend*.



7. September: Die erneuerte und erweiterte ARA Sennwald im Nöllerli wird offiziell eröffnet.

8./9. Der *Turnverein Buchs* brilliert an den *Schweizer Meisterschaften im Vereinsturnen* in der Sparte *Gymnastik Kleinfeld*. Zur Belohnung gibt es die *Bronzemedaille*.

11. *Buchs* ist Etappenziel der weltweit grössten *Rallye von Elektrofahrzeugen*. Unter den 20 teilnehmenden Teams befindet sich auch ein Auto, dessen Antriebskonzept von der *Hochschule für Technik Buchs NTB* entwickelt wurde.

12. Der *Gamser Sportschütze Christoph Dürr* wird dank seiner guten Resultate ins *Schweizer Nachwuchskader* aufgenommen. Er hat an den *Schweizer Meisterschaften* je einmal *Gold* und *Silber* gewonnen und ist bei anderen Wettkämpfen auf *Podestplätze* abonniert.

12. In der *Strafanstalt Saxerriet* wird neu eine *geschlossene Übergangsabteilung* mit 17 Plätzen betrieben. Darin werden vorübergehend *Insassen* untergebracht, bei denen ein *Übertritt* in den offenen Vollzug angestrebt wird oder eine *Entlassungsperspektive* vorhanden ist. 2,8 Millionen Franken hat der Trakt gekostet.

13. Die *Feuerwehr Sennwald* erhält ein neues *Pikettfahrzeug*.

14. Das Publikum ist vom *Musical «Novecento»*, das auf der Bühne im *Hof von Schloss Werdenberg* Premiere feiert, begeistert. Bereits zu diesem Zeitpunkt sind die insgesamt rund 2800 Tickets für alle Aufführungen ausverkauft. Verantwortlich für die Produktion zeichnen *Kuno Bont* (Regie, Skriptautor),



1./2. September: Die Kirchgemeinde Salez-Haag feiert ihr 500-Jahr-Jubiläum mit einem ökumenischen Kindergottesdienst.



11. September: Die weltweit grösste Rallye von Elektrofahrzeugen macht in Buchs einen Etappenhalt.

Andi Loser (Musik) und Kurt Scheidegger (Produktionsleiter).

15. Am diesjährigen *Grabser 2-Stunden-Lauf* legen die Teilnehmenden 1473 Kilometer zurück und erlaufen sich damit 28 000 Franken für den YMCA Palästina.

18. Es wird bekannt, dass der Haager *Leonhard Risch* mit seinem Gestütspferd Lasting massgeblichen Anteil an der Silbermedaille der Schweiz an den *Einspänner-Weltmeisterschaften* in Portugal hatte. Im Einzelwettkampf belegte er Rang 6.

22. 34 *Grabser Gewerbebetriebe* öffnen ihre Türen und Tore für das Publikum. Die erste Grabser Gewebetour wird ein Erfolg.

22. Im *Klettergarten Magletsch* in Wartau ereignet sich ein *tragischer Unfall*. Das Seil eines 37-jährigen reisst und der Kletterer stürzt in den Tod.

23. An den *Gemeindewahlen* fallen in zwei Gemeinden wichtige Entscheide: In Gams wird *Fredy Schöb* (CVP) zum neuen Gemeindepräsidenten gewählt.



14. September: Andy Loser, Komponist des Musicals «Novecento», spielt als Ozeanpianist auch die Hauptrolle.

Er lässt seine zwei Mitbewerber hinter sich. Die neue Gamser Schulratspräsidentin ab 2013 heisst *Daniela Eberle* (parteilos). Sie verdrängt *Ursula Dürr* (CVP), die seit acht Jahren dieses Amt innehat und wieder kandidierte. In Sevelen gewinnt *Esther Hagmann* (FDP) die Kampfwahl ums Schulratspräsidium. Noch kein Entscheid fällt im ersten Wahlgang um das Gemeindepräsidium von Sennwald. Der Sennwalder Gemeinderatsschreiber *Peter Kindler* (parteilos) distanziert seine vier Mitbewerber allerdings sehr deutlich. Gewählt werden auch drei neue Ortsgemeindepräsidenten: *Paul Schlegelin* in Wartau, *Thomas Tinner* in Frümsen und *Daniel Göldi* in Sennwald (zu den Gemeindewahlen siehe Seite 378 ff. in diesem Buch).

24. Die *Schülerverkehrsschulungsanlage Schollberg* bei Trübbach wird eingeweiht.

25. In diesen Tagen zeigt die Gamser Künstlerin *Ruth Boxler* in der *Galerie Haus Nr. 7* in Werdenberg grossformatige Bilder, die mit Feder und Tusche entstanden sind.



28./29. September: Die Pyropac AG feiert den Abschluss einer Grossinvestition in die Erweiterung des Werks in Sennwald.

25. Das *Bundesstrafgericht* zieht einen Schlusstrich unter die *Affäre Tinner*. Es verurteilt die Brüder *Urs* und *Marco Tinner* zu einer 50- beziehungsweise 41-monatigen Freiheitsstrafe und deren Vater *Friedrich Tinner* zu zwei Jahren Gefängnis auf Bewährung. Den drei Männern aus der Gemeinde Sennwald wird Verstoß gegen das Bundesgesetz über das Kriegsmaterial vorgeworfen. Sie waren in Atomgeschäfte verwickelt und werden beschuldigt, dem Atomschmuggel-Netzwerk des «Vaters» der pakistanischen Atombombe, *Abdul Qadeer Khan*, angehört zu haben. Die Angeklagten bleiben nach dem Urteil des Bundesstrafgerichts auf freiem Fuss, da die Söhne ihre Strafe bereits in Untersuchungshaft abgesessen haben und die Strafe des Vaters eine bedingte ist. Sie müssen die Verfahrenskosten von 400 000 Franken bezahlen.

28./29. Die *Pyropac AG* hat mit einer Grossinvestition ihr Werk in *Sennwald* erweitert. An der Führung durch das Werk bezeichnet Alleinaktionär *Siegfried Weisshaupt* den Ausbau als Bekenntnis zum Standort Sennwald, wo inzwischen über 100 Arbeitskräfte beschäftigt werden.

30. Am 15. *Gauschla-Berglauf* in der Gemeinde Wartau stellt *Arnold Aemisegger* aus Triesenberg einen neuen Streckenrekord auf.

Quellen

Werdenberger & Obertoggenburger.

Kanton St.Gallen
(<http://abstimmungen.sg.ch>).

Schweizerische Eidgenossenschaft
(www.parlament.ch).

Bearbeiter

Auswahl/Redaktion:
Heini Schwendener/Hans Jakob Reich.

Statistisches: Heini Schwendener.

Volksabstimmungen:
Hans Jakob Reich.

Bilder

Archiv Werdenberger & Obertoggenburger;
Hans Jakob Reich; Johannes Reich.

Statistisches

Die Werdenberger Bevölkerung am 31. Dezember 2011

	Bevölkerungstotal	Ortsbürger	Ausländer	Schweizer
Sennwald	4 891	1 274	1 234	3 657
Haag	1 267	212		
Salez	687	148		
Sennwald	1 446	343		
Frümsen	668	299		
Sax	823	272		
Gams	3 146	1 010	581	2 565
Grabs	7 015	2 408	1 228	5 787
Buchs	11 338	1 804	3 779	7 559
Sevelen	4 633	1 020	1 590	3 043
Wartau	5 039	1 486	1 265	3 774
Trübbach	1 369			
Azmoos	1 592			
Oberschan	836			
Weite	1 242			
Region Werdenberg	36 062	9 002	9 677	26 385

Die konfessionelle Aufteilung in den Werdenberger Gemeinden am 31. Dezember 2011

	Bevölkerungstotal	Protestanten	Katholiken	Übrige
Sennwald	4 891	2 026	1 422	1 443
Gams	3 146	702	1 836	608
Grabs	7 015	3 572	1 913	1 530
Buchs	11 338	3 674	3 489	4 175
Sevelen	4 633	1 585	1 290	1 758
Wartau	5 039	2 148	1 471	1 420
Region Werdenberg	36 062	13 707	11 421	10 934

Volksabstimmungen

Kantonale Volksabstimmung vom 27. November 2011

Gesetzesinitiative «Schluss mit den Steuervorteilen für ausländische Millionärinnen und Millionäre (Abschaffung der Pauschalsteuer)» und Gegenvorschlag des Kantonsrates

Die Initiative verlangt die Abschaffung der Pauschalsteuer und dementsprechend die Aufhebung des diesbezüglichen Art. 26 Abs. 2 im kantonalen Steuergesetz vom 9. April 1998. Das Initiativkomitee macht geltend, die geltende Regelung unterlaufe die Steuergerech-

tigkeit, untergrabe die Steuermoral der «normalen» Bürgerinnen und Bürger, schaffe eine Ungleichbehandlung von vermögenden Ausländern und Schweizern und widerspreche dem verfassungsmässigen Grundsatz der Besteuerung nach der wirtschaftlichen Leistungsfähigkeit. – Der Kantonsrat empfiehlt die Ablehnung der Initiative und unterbreitet einen Gegenvorschlag, der an der Pauschalbesteuerung festhält, aber eine strengere Regelung bringt und damit dem Anliegen nach mehr Steuergerechtigkeit entgegenkommt.

Initiative

	Ja	Nein
Sennwald	599	521
Gams	393	377
Grabs	952	798
Buchs	1 348	1 058
Sevelen	477	424
Wartau	647	591

Werdenberg 4 416 3 769
Kanton St.Gallen 62 049 57 450
Die Initiative wurde angenommen.
Stimmbeteiligung Kanton 43,3%.

Gegenvorschlag

	Ja	Nein
Sennwald	647	386
Gams	488	253
Grabs	941	627
Buchs	1 339	856
Sevelen	519	325
Wartau	711	436

Werdenberg 4 645 2 883
Kanton St.Gallen 71 277 41 107
Die Vorlage wurde angenommen.
Stimmbeteiligung Kanton 43,3%.

Stichfrage

	Initiative	Gegenv.
Sennwald	523	585
Gams	352	423
Grabs	927	797
Buchs	1 196	1 209
Sevelen	427	487
Wartau	576	680

Werdenberg 4 001 4 181
Kanton St.Gallen 54 987 64 681
Der Gegenvorschlag hatte den Vorzug.

Eidgenössische Volksabstimmung vom 11. März 2012

Volksinitiative «Schluss mit uferlosem Bau von Zweitwohnungen!»

Die Initiative will den Anteil von Zweitwohnungen auf 20 Prozent je Gemeinde begrenzen. Sie möchte dadurch die Zersiedelung stoppen. Bundesrat und

Parlament lehnen die Initiative ab, da mit dem revidierten Raumplanungsgesetz griffige Beschränkungen beschlossen worden seien.

	Ja	Nein
Sennwald	694	650
Gams	469	502
Grabs	1 073	1 010
Buchs	1 445	1 278
Sevelen	561	490
Wartau	749	648

Werdenberg	4 991	4 578
Kanton St.Gallen	72 404	67 743
Schweiz	1 151 967	1 123 522

Die Vorlage wurde angenommen.
Stimmbeteiligung Kanton 45,5%.

Volksinitiative «Bauspar-Initiative»

Die Volksinitiative will den erstmaligen Erwerb von selbstgenutztem Wohneigentum steuerlich fördern. Zudem sollen auch Energiespar- und Umweltschutzmassnahmen steuerlich begünstigt werden. Das Parlament hat keine Abstimmungsempfehlung beschlossen.

	Ja	Nein
Sennwald	671	644
Gams	474	482
Grabs	860	1 196
Buchs	1 178	1 499
Sevelen	478	536
Wartau	604	756

Werdenberg	4 265	5 113
Kanton St.Gallen	58 823	78 561
Schweiz	979 942	1 237 728

Die Vorlage wurde abgelehnt.
Stimmbeteiligung Kanton 45,1%.

Volksinitiative

«6 Wochen Ferien für alle»

Die Volksinitiative will, dass alle Arbeitnehmerinnen und Arbeitnehmer einen Anspruch auf mindestens sechs Wochen bezahlte Ferien pro Jahr erhalten. Bundesrat und Parlament empfehlen, die Initiative abzulehnen.

	Ja	Nein
Sennwald	423	958
Gams	263	726
Grabs	640	1 488
Buchs	939	1 832
Sevelen	349	712
Wartau	413	999

Werdenberg	3 027	6 715
Kanton St.Gallen	40 811	101 741
Schweiz	771 742	1 531 635

Die Vorlage wurde abgelehnt.
Stimmbeteiligung Kanton 46,0%.

Bundesbeschluss über die

Regelung der Geldspiele

zugunsten gemeinnütziger Zwecke

Bundesrat und Parlament beantragen als Gegenentwurf zur Volksinitiative «Für Geldspiele im Dienste des Gemeinwohls» eine Verfassungsänderung. Nachdem die Volksinitiative zurückgezogen worden ist, stimmen Volk und Stände über diesen Gegenentwurf ab.

	Ja	Nein
Sennwald	1 044	218
Gams	791	151
Grabs	1 703	300
Buchs	2 236	401
Sevelen	843	161
Wartau	1 139	217

Werdenberg	7 756	1 448
Kanton St.Gallen	114 822	20 544
Schweiz	1 914 850	285 008

Die Vorlage wurde angenommen.
Stimmbeteiligung Kanton 44,7%.

Bundesgesetz über

die Buchpreisbindung

Das Parlament hat per Gesetz die Buchpreisbindung für die ganze Schweiz beschlossen. Damit wird der Buchhandel verpflichtet, Bücher zu einem festen Preis zu verkaufen. Gegen das Gesetz ist das Referendum ergriffen worden. Bundesrat und Parlament empfehlen, das Bundesgesetz über die Buchpreisbindung anzunehmen.

	Ja	Nein
Sennwald	364	902
Gams	298	633
Grabs	667	1 320
Buchs	969	1 654
Sevelen	350	661
Wartau	407	931

Werdenberg	3 055	6 101
Kanton St.Gallen	46 626	88 773
Schweiz	966 576	1 233 869

Die Vorlage wurde abgelehnt.
Stimmbeteiligung Kanton 44,8%.

Eidgenössische Volksabstimmung vom 17. Juni 2012

Volksinitiative «Eigene vier Wände dank Bausparen»

Die Volksinitiative will den erstmaligen Erwerb von selbstgenutztem Wohneigentum durch Bausparen steuerlich fördern. Bei einer Annahme der Initiative wären Bund und Kantone verpflichtet, einen Steuerabzug für Bauspareinlagen einzuführen. Das Parlament hat keine Abstimmungsempfehlung beschlossen.

	Ja	Nein
Sennwald	406	702
Gams	192	461
Grabs	385	1 006
Buchs	595	1 553
Sevelen	260	551
Wartau	301	718

Werdenberg	2 139	4 991
Kanton St.Gallen	30 493	78 142
Schweiz	600 807	1 331 860

Die Vorlage wurde abgelehnt.
Stimmbeteiligung Kanton 35,2%.

Volksinitiative «Für die Stärkung der Volksrechte in der Aussenpolitik (Staatsverträge vors Volk!)»

Die Volksinitiative will das obligatorische Referendum bei Staatsverträgen ausweiten. Volk und Stände sollen in mehr Fällen als heute über Staatsverträge abstimmen müssen. Bundesrat und Parlament empfehlen, die Initiative abzulehnen.

	Ja	Nein
Sennwald	354	741
Gams	186	471
Grabs	395	1 037
Buchs	617	1 533
Sevelen	271	550
Wartau	321	699

Werdenberg	2 144	5 031
Kanton St.Gallen	30 512	78 246
Schweiz	480 514	1 460 742
Die Vorlage wurde abgelehnt.		
Stimmbeteiligung Kanton 35,2%.		

Änderung des Bundesgesetzes über die Krankenversicherung (Managed Care)

Die Änderung des Bundesgesetzes über die Krankenversicherung verankert das Modell der integrierten Versorgung im Gesetz. Gegen die Gesetzesänderung wurde das Referendum ergriffen. Bundesrat und Parlament empfehlen, die Gesetzesänderung anzunehmen.

	Ja	Nein
Sennwald	301	807
Gams	201	449
Grabs	487	949
Buchs	663	1 495
Sevelen	231	599
Wartau	317	702

Werdenberg	2 200	5 001
Kanton St.Gallen	37 389	71 448
Schweiz	466 996	1 480 889
Die Vorlage wurde abgelehnt.		
Stimmbeteiligung Kanton 35,3%.		

Kantonale Volksabstimmung vom 17. Juni 2012

VI. Nachtrag zum Ergänzungsleistungsgesetz

Die Vorlage ist eine Folge der vom Kantonsrat beschlossenen Massnahmen zur Entlastung des Staatshaushaltes (Sparpaket). Der Gesetzesnachtrag sieht unter anderem eine Senkung des Betrags für die persönlichen Auslagen für Heimbewohnende vor. Gegen dieses Ansinnen haben die sechs grössten Organisationen der Alters- und Behin-

derntenbetreuung das Referendum ergriffen.

	Ja	Nein
Sennwald	360	711
Gams	225	410
Grabs	499	884
Buchs	730	1 379
Sevelen	286	507
Wartau	353	631

Werdenberg	2 453	4 522
Kanton St.Gallen	39 704	62 817
Die Vorlage wurde abgelehnt.		
Stimmbeteiligung Kanton 34,1%.		

Eidgenössische Volksabstimmung vom 23. September 2012

Bundesbeschluss über die Jugendmusikförderung

Der neue Verfassungsartikel will die musikalische Bildung von Kindern und Jugendlichen stärken. Er ist vom Parlament als Gegenentwurf zur Volksinitiative «jugend + musik» ausgearbeitet worden. Die Initiative wurde daraufhin zurückgezogen. Bundesrat und Parlament empfehlen, dem neuen Verfassungsartikel zuzustimmen.

	Ja	Nein
Sennwald	970	603
Gams	741	426
Grabs	1 146	728
Buchs	1 732	894
Sevelen	663	450
Wartau	865	614

Werdenberg	6 117	3 715
Kanton St.Gallen	95 142	46 145
Schweiz	1 551 918	583 327
Die Vorlage wurde angenommen.		
Stimmbeteiligung Kanton 45,9%.		

Volksinitiative «Sicheres Wohnen im Alter»

Rentnerinnen und Rentner, die in den eigenen vier Wänden leben, sollen die Möglichkeit erhalten, sich gegen die Besteuerung des Eigenmietwerts zu entscheiden. Im Gegenzug können sie weniger Kosten für das Eigenheim vom steuerbaren Einkommen abziehen.

Bundesrat und Parlament empfehlen, die Initiative abzulehnen.

	Ja	Nein
Sennwald	974	637
Gams	692	505
Grabs	1 057	853
Buchs	1 476	1 198
Sevelen	715	439
Wartau	906	611

Werdenberg	5 820	4 243
Kanton St.Gallen	73 678	68 794
Schweiz	1 013 871	1 125 355
Die Vorlage wurde abgelehnt.		
Stimmbeteiligung Kanton 46,2%.		

Volksinitiative «Schutz vor Passivrauchen»

Die Initiative will den Schutz vor Passivrauchen verstärken. In allen Innenräumen, die als Arbeitsplätze dienen oder öffentlich zugänglich sind, soll ein Rauchverbot gelten. Die Initiative sieht vor, dass im Gesetz Ausnahmen zum Rauchverbot möglich sind. Bundesrat und Parlament empfehlen, die Initiative abzulehnen.

	Ja	Nein
Sennwald	400	1 253
Gams	300	917
Grabs	548	1 402
Buchs	759	1 952
Sevelen	321	852
Wartau	354	1 201

Werdenberg	2 682	7 577
Kanton St.Gallen	46 916	98 397
Schweiz	741 227	1 437 607
Die Vorlage wurde abgelehnt.		
Stimmbeteiligung Kanton 46,8%.		

Kantonale Volksabstimmung vom 23. September 2012

Kantonsratsbeschluss über den Neu- bau des Forschungszentrums der Hochschule für Technik Rapperswil

Da die vorhandene Infrastruktur an der Hochschule für Technik Rapperswil (HSR) nicht mehr ausreichte, sind ursprünglich für die Lehre vorgesehene Flächen für die Forschung umgenutzt

worden. Da aber auch der Bedarf an Unterrichtsräumen stetig zunimmt, müssen diese Flächen der Lehre wieder zur Verfügung gestellt werden. Dies soll über einen Neubau des Forschungszentrums geschehen. Die Gesamtkosten hierfür belaufen sich auf 41,9 Millionen Franken. Der Kanton St.Gallen hat davon 21,9 Millionen zu tragen. Der Kantonsratsbeschluss untersteht dem obligatorischen Finanzreferendum.

	Ja	Nein
Sennwald	1 097	375
Gams	745	340
Grabs	1 358	371
Buchs	1 997	484
Sevelen	782	244
Wartau	1 003	398
Werdenberg	6 982	2 212
Kanton St.Gallen	102 087	29 337

Die Vorlage wurde angenommen.
Stimmbeteiligung Kanton 43,7%.

Kantonsratswahlen vom 11. März 2012: Parteistimmen und Wähleranteile im Wahlkreis Werdenberg

	%	SVP	%	FDP	%	SP	%	CVP	%	EVP ¹	%	GLP ²	%	EDU ³
Sennwald	31,4	2 929	22,7	2 116	16,7	1 554	11,0	1 025	11,6	1 082	5,9	553	0,7	71
Gams	18,9	1 384	16,6	1 222	10,6	781	41,3	3 035	6,4	467	5,6	407	0,6	44
Grabs	20,5	3 125	24,2	3 681	19,5	2 978	15,9	2 425	12,0	1 829	6,5	986	1,4	215
Buchs	22,6	4 324	20,2	3 873	28,7	5 507	13,6	2 604	7,3	1 393	5,6	1 068	2,0	400
Sevelen	23,5	1 716	23,3	1 698	25,5	1 864	6,8	500	11,9	870	4,8	349	4,2	306
Wartau	29,3	2 916	27,5	2 733	25,0	2 487	5,0	502	6,6	651	6,3	625	0,3	31
Total 2012	24,0	16 394	22,4	15 323	22,2	15 171	14,8	10 091	9,2	6 292	5,8	3 988	1,6	1 067
Total 2008	29,6	19 348	23,7	15 480	19,8	12 922	12,7	8 317	8,4	5 505	3,9	2 568	1,2	805

1 Inkl. Junge Liste EVP (Listenverbindung).

2 GLP: Grünliberale.

3 EDU: Eidgenössisch-Demokratische Union.

Kantonsratswahlen 2012: Mandatsverteilung

Partei	Mandate Werdenberg	Mandate Kanton SG
SVP	3 (3)	35 (41)
CVP	1 (1)	29 (33)
FDP	2 (2)	22 (23)
SP	2 (2)	20 (16)
GLP	– (–)	5 (1)
Grüne	– (–)	5 (4)
EVP	1 (1)	2 (2)
BDP	– (–)	2 (–)
Total	9 (9)	120 (120)

In Klammern: Ergebnisse 2008.

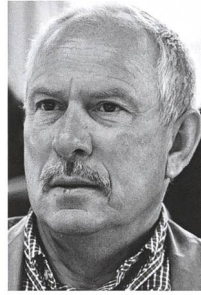
St.Galler Regierungsratswahlen vom 11. März 2012 (1. Wahlgang)

Gewählt	Stimmen Werdenberg	Stimmen Kanton
Martin Gehrer, Abtwil (CVP, bisher)	5 537	70,20 % 86 871
Willi Haag, Wittenbach (FDP, bisher)	5 959	70,04 % 86 674
Beni Würth, Rapperswil-Jona (CVP, bisher)	5 396	69,30 % 85 759
Heidi Hanselmann, Walenstadt (SP, bisher)	5 755	68,18 % 84 375
Martin Klöti, Arbon (FDP, neu)	4 576	58,39 % 72 254
Stefan Kölliker, Bronschhofen (SVP, bisher)	4 825	51,33 % 63 523
Nicht gewählt		
Fredy Fässler, St.Gallen (SP, neu)	3 826	47,61 % 58 923
Michael Götte, Tübach (SVP, neu)	3 894	42,89 % 53 071

St.Galler Regierungsratswahlen vom 29. April 2012 (2. Wahlgang)

Gewählt	Stimmen Werdenberg	Stimmen Kanton
Fredy Fässler, St.Gallen (SP, neu)	3 046	46 629
Nicht gewählt		
Michael Götte, Tübach (SVP, neu)	2 999	42 859
Thimo Forrer, Brunnadern (parteilos, neu)	269	4 786

Die Werdenberger Kantonsratsmitglieder der Amtsdauer 2012–2016



Ludwig Altenburger, SP,
Buchs, bisher
2686 Stimmen



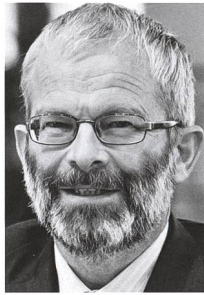
Diego Forrer, CVP,
Grabs, bisher
2370 Stimmen



Verena Frick, SVP,
Salez, bisher
1970 Stimmen



Daniel Gut, SP,
Buchs, neu
2589 Stimmen



Hans Oppliger, EVP,
Frumsen, bisher
2001 Stimmen



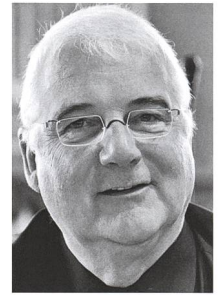
Mirco Rossi, SVP,
Sevelen, neu
3089 Stimmen



Paul Schlegel, FDP,
Grabs, bisher
2844 Stimmen



Beat Tinner, FDP,
Azmoos, bisher
3550 Stimmen



August Wehrli, SVP,
Buchs, bisher
2625 Stimmen

Gemeindewahlen für die Amtsdauer 2013–2016

Ergebnisse des ersten Wahlgangs vom 23. September 2012 (die zweiten Wahlgänge haben nach Redaktionsschluss am 25. November 2012 stattgefunden).

Politische Gemeinde Wartau

Gemeindepräsident

Beat Tinner, Azmoos, FDP, bisher

Gemeinderat

Andreas Bernold, Azmoos, FDP, bisher
Martin Gabathuler, Oberschan,
SVP, bisher

Paul Gabathuler, Weite, SVP, bisher

Daniela Graf, Azmoos, FDP, bisher

Geschäftsprüfungskommission

Hanspeter Dürr, Malans, neu
Mario Gnägi, Oberschan, bisher
Erwin Keller, Azmoos, neu
Andrea Kyburz, Malans, neu
Bruno Willi, Oberschan, neu

Schulgemeinde Wartau

Schulratspräsident

Max Müller, Weite, IG Wartau, bisher

Schulrat

Vreni Kruse-Müller, Trübbach,
parteilos, bisher

Urs Thomé, Azmoos, SP, bisher

Mario Viecegli, Azmoos,
IG Wartau, bisher

Regula Widrig Sax, Azmoos, FDP, bisher

Geschäftsprüfungskommission

Bruno Berger, Azmoos, neu
Martin Graf, Oberschan, bisher
Bruno Marty, Azmoos, bisher
Verena Miller, Trübbach, bisher
Martin Vogt, Trübbach, bisher

Ortsgemeinde Wartau

Ortsgemeindepräsident

Paul Schlegel, Weite, neu

Ortsverwaltungsrat

Christian Gauer, Azmoos, neu

Heinz Müller, Weite, neu

Werner Weber, Azmoos, neu

1 Sitz nach dem ersten Wahlgang vakant

Geschäftsprüfungskommission

Rita Eggenberger-Jahn, Azmoos, bisher
Heidi Gabathuler-Müller, Azmoos, neu
Michael Gabathuler, Weite, bisher
Gabriela Marty, Azmoos, neu
Hansjörg Zogg, Trübbach, bisher

Politische Gemeinde Sevelen und Schule Sevelen

Gemeindepräsident

Roland Ledergerber, parteilos, bisher

Schulratspräsidentin

Esther Hagmann-Schmuki, FDP, neu

Gemeinderat

Claudia Billet-Toldo, SP, bisher

Annemarie Engler-Jakober,
parteilos, bisher

Hardy Rothenberger, FDP, bisher

Ernst Senn, FDP, bisher

1 Sitz nach dem ersten Wahlgang vakant

Schulrat

Patrizia Büchler-Sciatore, parteilos, neu

Michael Derungs, SVP, neu

Christian Langenegger, parteilos, bisher

Alex Schwendener, parteilos, bisher

Geschäftsprüfungskommission

Reto Schrepfer, bisher

Richard Schwendener, neu

Thomas Wettler, neu

Bruno Zanetti, neu

1 Sitz nach dem ersten Wahlgang vakant

Ortsgemeinde Sevelen

Ortsgemeindepräsident

Hansueli Spitz, bisher

Ortsverwaltungsrat

Peter Engler, bisher

Thomas Jenny, bisher

Christian Schwendener, bisher

Christian Vetsch, bisher

Geschäftsprüfungskommission

Hansjakob Engler, bisher

Michael Hagmann, neu

Sandra Litscher, bisher

Alois Spitz, bisher

Hansruedi Tinner, bisher

Politische Gemeinde Buchs und Schule Buchs

Gemeindepräsident

Daniel Gut, SP, bisher

Schulratspräsidentin

Katrin Frick, FDP, bisher

Gemeinderat

Ludwig Altenburger, SP, bisher

Hansruedi Bucher, CVP, bisher

Heinz Rothenberger, parteilos, bisher

Hans Peter Schwendener, FDP, bisher

August Wehrli, SVP, bisher

Geschäftsprüfungskommission

Thomas Bernet, neu

Vinzenz Gangl, bisher

Urs Kradolfer, neu

Daniel Marti, bisher

Andreas Morf, neu

Ortsgemeinde Buchs

Ortsgemeindepräsident

Heini Senn, bisher

Ortsverwaltungsrat

Ernst Hofmänner, bisher

Christian Rothenberger, neu

Kurt Rüeger, bisher

Werner Schwendener, bisher

Geschäftsprüfungskommission

Hans Huber, bisher

Hans Rothenberger, neu

Thomas Spitz, neu

Politische Gemeinde Grabs

Gemeindepräsident

Rudolf Lippuner, FDP, bisher

Gemeinderat

Mathias Eggenberger, FDP, bisher

André Fernandez, CVP, bisher

Katharina Gächter-Eggenberger,
EVP, bisher

Florian Lippuner, parteilos, bisher

Jeanette Mösli Koch, FDP, bisher

Roger Rusterholtz, SP, bisher

Geschäftsprüfungskommission

Regula Bachmann Küng, neu

Stefan Blümli, neu

Christian Eggenberger, bisher

Christian Lippuner, neu

Rolf Meier, bisher

Schulgemeinde Grabs

Schulratspräsident

Diego Forrer, CVP, bisher

Schulrat

Karin Blümli-Leibundgut, FDP, bisher

Hansueli Gantenbein, SVP, bisher

Hedi Gantenbein-Vetsch, parteilos, neu

Pascal Pahud, SP, neu

Petra Sulser, parteilos, neu

Marcel Wessner, parteilos, bisher

Geschäftsprüfungskommission

Nicole Rüegegger-Bernet, bisher

Samuel Schächter, bisher

Thomas Schwizer, bisher

Monika Sormani-Strässle, bisher

Christof Tinner, neu

Ortsgemeinde Grabs

Ortsgemeindepräsident

Hans Sturzenegger, bisher

Ortsverwaltungsrat

Markus Eggenberger, neu

Matthias Ensinger, bisher

Hanspeter Gantenbein, bisher

Andreas Vetsch, bisher

Geschäftsprüfungskommission

Dominic Büchler, neu

Andreas Eggenberger, bisher

Thomas Eggenberger, neu

Fabian Meier, bisher

Andreas Vetsch, bisher

Politische Gemeinde Gams und Schule Gams

Gemeindepräsident

Fredy Schöb, CVP, neu

Schulratspräsidentin

Daniela Eberle-Gassner, parteilos, neu

Gemeinderat

Simon Eggenberger, SVP, bisher

Christa Knupp, FDP, bisher

Andreas Kramer, GLP, bisher

Schulrat

Silvia Bättig, parteilos, neu

Michael Kramer, parteilos, neu

Marianne Vetsch, parteilos, neu

Matthias Wettstein, FDP, neu

Geschäftsprüfungskommission

Sandro Berger, bisher
Simon Gabathuler, bisher
Hans-Jörg Langenegger, neu
Dominik Schöb, bisher
Thomas Schöb, neu

Ortsgemeinde Gams

Ortsgemeindepräsident

Christian Kendlbacher, bisher

Ortsverwaltungsrat

Ernst Lenherr, bisher
Hanspeter Lenherr, bisher
Hanspeter Schöb, bisher
Daniel Stoop, bisher

Geschäftsprüfungskommission

Adrian Lenherr, neu
Christian Lenherr, bisher
Niklaus Lenherr, neu
Ernst Schöb, bisher

1 Sitz nach dem ersten Wahlgang vakant

Politische Gemeinde Sennwald

Gemeindepräsident

Nach dem ersten Wahlgang vakant

Gemeinderat

Susi Domenig, Frümser, CVP, bisher
Markus Rohrer, Haag, FDP, bisher
Hermann Thoma, Salez, FDP, bisher
Christoph Tinner, Sax, parteilos, neu

Geschäftsprüfungskommission

Hansjakob Bohl, Haag, neu
Elisabeth Kaufmann-Lenherr,
Frümser, neu
Beatrice Rohner, Haag, bisher
Andrea-Peter Sonderegger, Sax, bisher
Christoph Weber, Sennwald, bisher

Schulgemeinde Sennwald

Schulratspräsident

Christoph Friedrich, Sennwald,
parteilos, bisher

Schulrat

Konrad Höhener, Sennwald,
parteilos, bisher
Karin Roth-Urfer, Frümser,
parteilos, bisher
Norbert Tinner, Sennwald,
parteilos, bisher

1 Sitz nach dem ersten Wahlgang vakant

Geschäftsprüfungskommission

Wie Politische Gemeinde Sennwald,
aber separat gewählt

Ortsgemeinde Frümser

Ortsgemeindepräsident

Thomas Tinner, Frümser, neu

Ortsverwaltungsrat

Alfred Preisig, Frümser, bisher
Christoph Tinner, Sax, neu
(bisher Präsident)

Hans Tinner, Sax, bisher

Thomas Tinner, Haag, bisher

Geschäftsprüfungskommission

Rolf Domenig, Frümser, neu
Silvia Seiler, Frümser, bisher
Jakob Tinner, Frümser, bisher

Ortsgemeinde Haag

Ortsgemeindepräsident

Fritz Egli, Frümser, bisher

Ortsverwaltungsrat

Ernst Hagmann, Haag, bisher
Jürg Hagmann, Sax, neu
Bruno Hofmänner, Haag, bisher
Esther Rietzler Schawalder, Haag, bisher

Geschäftsprüfungskommission

Andrea Baumann-Bösch, Haag, bisher
Daniel Egli, Frümser, neu
Roger Rohrer, Haag, neu
Ruth Roth-Dutler, Haag, bisher
Anita Sulser-Hagmann, Haag, bisher

Ortsgemeinde Salez

Ortsgemeindepräsident

Hansueli Dütschler, Salez, bisher

Ortsverwaltungsrat

Regula Aebi-Berger, Sennwald, bisher
Marco Beglinger, Salez, bisher
Michael Berger, Salez, bisher
Thomas Santschi, Salez, bisher

Geschäftsprüfungskommission

Rolf Berger, Salez, neu
Jacqueline Hess-Berger, Sennwald, neu
Hans Jakob Reich, Salez, bisher

Ortsgemeinde Sax

Ortsgemeindepräsident

Rony Dürr, Sax, bisher

Ortsverwaltungsrat

Walter Düsel, Sax, neu
Christoph Rhiner, Sax, bisher

Geschäftsprüfungskommission

Helene Alder-Heeb, Sax, bisher
Jakob Heeb, Sax, bisher
Gabriele Strässle-Bernegger, Sax, neu

Ortsgemeinde Sennwald

Ortsgemeindepräsident

Daniel Göldi, Sennwald, neu

Ortsverwaltungsrat

Markus Inhelder, Sennwald, bisher
Hansruedi Looser, Sennwald, bisher
Manfred Oberholzer, Sennwald, neu
Thomas Wohlwend, Sennwald, bisher

Geschäftsprüfungskommission

Adrian Göldi, Sennwald, bisher
Monika Göldi, Sennwald, bisher
Werner Göldi, Haag, bisher
Corina Hermann, Sennwald, neu
Christian Vetsch, Sennwald, neu